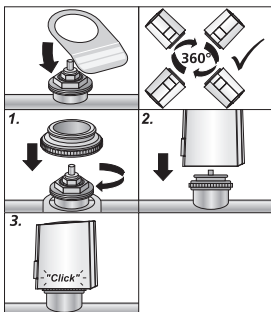
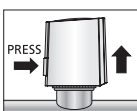
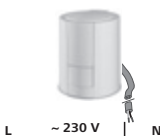


**F18601**

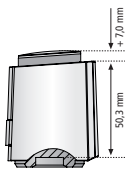
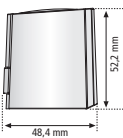
**MONTAGE**

 Assembly  
 Montage  
 Montaje  
 Montaggio  
 Monteren  
 Montaž  
 Asennus  
 МОНТАЖ

**DEMONTAGE**

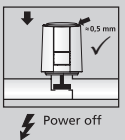
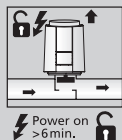
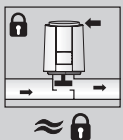
 Disassembly  
 Démontage  
 Desmontaje  
 Demontage  
 Demontaggio  
 Demoneren  
 Demontaž  
 Purkaminen  
 демонтаж

**ANSCHLUSS**

 Connection  
 Raccordement  
 Collagemento  
 Connexión  
 Verbinding  
 Podłączenie  
 Forbindelse  
 Förbindelse  
 Sähköinen liitäntä  
 соединение


braun - brown - brun	blau - blue - bleu
- marrón - bruin -	- azul - blauw -
Brązowy - marrone	Niebieski - blu - blå
- brun - ruskea -	- sininen - синий
коричневый	


**Optional**  
 First-Open

 „First-Open“-Funktion  
 “First-Open” function  
 Fonction „First-Open”  
 Función de contacto abierto  
 “First-Open” functie  
 Funkcja „first open”

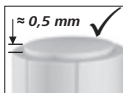
 Funzione “First-Open”  
 “First-Open” funksjon  
 “Första-gången” funktion  
 “First-Open” toiminta  
 функция „first open”

 Stromlos-zu  
 Normally Closed

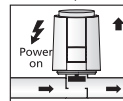
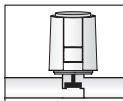
**NC**

 Stromlos-zu  
 Normally Closed

**NC**

 Anpassungskontrolle  
 Adaption check  
 Contrôle de l'ajustement  
 Control de adaptació  
 Aanpassingscontrole  
 Controllo del combadamento

 Kontrola dopasowania  
 Tilpasningskontrol  
 Tilpasningskontroll  
 Justeringskontroll  
 Sopivuuden tarkistus  
 контроль приспособления

 Funktionsweise  
 Function mode  
 Mode de fonctionnement  
 Funcionamiento  
 Werkwijze  
 Modo di funzione

 Zasada działania  
 Funktionsmåde  
 Funksjonsmodus  
 Funktionsätt  
 Toimintaperiaate  
 принцип действия


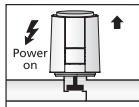
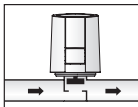
Stromlos-offen  
Normally Open

**NO**

**STELLWEG**

Funktionsweise  
Function mode  
Mode de fonctionnement  
Funcionamiento  
Werkwijze  
Modo di funzione

Zasada działania  
Funktionsmåde  
Funksjonsmodus  
Funktionssätt  
Toimintaperiaate  
принцип действия



Stroke

**Version NC**

Course

4,0 mm

Corse

Golpe

Slag

Skok

Iskupituus

длина хода

**DEU**

**Technische Daten:**

Betriebsspannung: 230 V, +10 % ... -10 %, 50/60 Hz  
Betriebsleistung: 1 W  
Einschaltstrom, max.: < 550 mA für max. 100 ms  
Stellkraft: 100 N +10 %  
Schutzgrad: IP 54  
Umgebungstemperatur: 0 °C ... 60 °C  
Lagertemperatur: -25 °C ... 60 °C

**ENG**

**Technical Specifications:**

Operating voltage: 230 V, +10 % ... -10 %, 50/60 Hz  
Operating capacity: 1 W  
Max. inrush current: < 550 mA for max. 100 ms  
Actuating force: 100 N +10 %  
Type of protection: IP 54  
Ambient temperature: 0 °C ... 60 °C  
Storage temperature: -25 °C ... 60 °C

**FRA**

**Spécifications techniques:**

Tension de service: 230 V, +10 % ... -10 %, 50/60 Hz  
Capacité de fonctionnement: 1 W  
Courant de fermeture du circuit: < 550 mA pendant max. 100 ms  
Force: 100 N +10 %  
Type de protection: IP 54  
Température ambiante: 0 °C ... 60 °C  
Température de stockage: -25 °C ... 60 °C

**ITA**

**Dati tecnici:**

Tensione d'esercizio: 230 V, +10 % ... -10 %, 50/60 Hz  
Potenza d'esercizio: 1 W  
Corrente d'inserzione: < 550 mA per max. 100 ms  
Forza: 100 N +10 %  
Grado di protezione: IP 54  
Temperatura ambiente: 0 °C ... 60 °C  
Temperatura di stoccaggio: -25 °C ... 60 °C

**ESP**

**Datos técnicos:**

Tensión: 230 V, +10 % ... -10 %, 50/60 Hz  
Potencia de servicio: 1 W  
Corriente de cierre: < 550 mA para un máximo de 100 ms  
Fuerza: 100 N +10 %  
Grado de protección: IP 54  
Temperatura ambiente: 0 °C ... 60 °C  
Temp. de almacenamiento: -25 °C ... 60 °C

**NDL**

**Technische gegevens:**

Bedrijfsspanning: 230 V, +10 % ... -10 %, 50/60 Hz  
Bedrijfsvermogen: 1 W  
Inschakelstroom: < 550 mA voor max. 100 ms  
Kracht: 100 N +10 %  
Veiligheidsklasse: IP 54  
Omgevingstemperatuur: 0 °C ... 60 °C  
Opslagtemperatuur: -25 °C ... 60 °C

**POL**

**Dane techniczne:**

Napięcie robocze: 230 V, +10 % ... -10 %, 50/60 Hz  
Moc napędowa: 1 W  
Maks. prąd włączenia: < 550 mA dla maks. 100 ms  
Siła nastawcza: 100 N +10 %  
Stopień ochrony: IP 54  
Temperatura otoczenia: 0 °C ... 60 °C  
Temperatura składowania: -25 °C ... 60 °C

**DAN**

**NOR**

**Tekniske data:**

Driftsspænding: 230 V, +10 % ... -10 %, 50/60 Hz  
Driftseffekt: 1 W  
Startstrøm: < 550 mA i max. 100 ms  
Kraft: 100 N +10 %  
Beskyttelsesklasse: IP 54  
Omgivelsestemperatur: 0 °C ... 60 °C  
Oplagringstemperatur: -25 °C ... 60 °C

**SWE**

**Tekniska data:**

Driftsspänning: 230 V, +10 % ... -10 %, 50/60 Hz  
Drifteffekt: 1 W  
Inkopplingsström: < 550 mA för max 100 ms  
Kraft: 100 N +10 %  
Skyddssätt: IP 54  
Omgivningstemperatur: 0 °C ... 60 °C  
Lagringstemperatur: -25 °C ... 60 °C

**FIN**

**Tekniset tiedot:**

Toimintajännite: 230 V, +10 % ... -10 %, 50/60 Hz  
Käyttöteho: 1 W  
KytKentävirta: < 550 mA enint. 100 ms:lle  
Voima: 100 N +10 %  
Suojan laatu: IP 54  
Ympäristön lämpötila: 0 °C ... 60 °C  
Varastointilämpötila: -25 °C ... 60 °C

**RUS**

**Технические данные**

Рабочее напряжение: 230 В, +10 % ... -10 %, 50/60 Гц  
Рабочее мощность: 1 Вт  
Ток включения: < 550 мА макс. 100 мс  
Сила: 100 Н +10 %  
Степень защиты: IP 54  
Темп. окружающей среды: 0 °C ... 60 °C  
Темп. складирования: -25 °C ... 60 °C